

# TORRE MOLI NOS

ERZÄHLT DIR  
EINE GESCHICHTE





**Torremolinos**  
AYUNTAMIENTO



# 50 JAHRE TURISMUS

Torremolinos, legendäres Ziel des internationalen Tourismus seit den 50er Jahren, bietet den Besuchern eine moderne Stadt, die den Charme des alten andalusischen Müller und Fischerorts beibehalten hat. Als Hauptdarstellerin des touristischen Booms der 60er und 70er Jahre, verführt diese Enklave mit weiten sonnigen Stränden am blauen Mittelmeer, dem milden Klima und der exquisiten Gastronomie.

Die multikulturelle und kosmopolite Atmosphäre, zog Leute aus aller Welt an und sogar Brigitte Bardot und Frank Sinatra haben hier ihre Spuren an den vielen Ecken voller Geschichte hinterlassen.



EINE GESCHICHTE VON  
LICHT, MEER UND EINEM  
LEBEN DAS VERFÜHRT





## DAS TOR ZUR COSTA DEL SOL

Torremolinos, in der Nähe von Málaga, ist ein strategischer Punkt um die schönsten Ecken von Andalusien zu besuchen. Diese Stadt mit fast 70.000 Einwohnern, liegt im Süden und bietet das ganze Jahr über ein beneidenswertes Klima, mit milden Wintern und warmen Sommern.

Als bevorzugtes Reiseziel, bietet Torremolinos viel mehr als nur Sonne und Strände. Torremolinos steht für Kultur, Sport, Wandern, "Pescaito frito", Tapas und Bier, auch Spass und Entspannung. Torremolinos ist ein Ort, wo vor allem immer die Sonne scheint.



---

## TORREMOLINOS IST EIN GEFÜHL, EINE STIMMUNG

---

Torremolinos ist ein Gefühl, eine Stimmung, ein Ort an dem sich alle wohl fühlen, weil die Stadt seit Generationen freundlich, offen und tolerant ist. Torremolinos war und wird immer eine Oase der Freiheit und des Respekts sein.

# DAS GANZE JAHR ÜBER GENIESSEN

325 TAGE  
SONNE IM  
JAHR



7 KM LANGE  
STRÄNDE



8 KM ZUM  
FLUGHAFEN



100  
DIREKTFLÜGE



**TORRE  
MOLI  
NOS**

12 STUNDEN  
TAGESLICHT



18'5° C  
MITTLERE  
JAHRESTEMPERATUR



+250  
BARS UND  
RESTAURANTS



VERBUNDEN  
DURCH DIE  
'SENDA LITORAL' UND  
DIE 'GRAN SENDA'





## AM UFER DES MITTELMEERS

### 6 STRÄNDE UM SICH ZU VERLIEREN

Die Strände von Torremolinos haben ihre eigenen Namen, El Saltillo, Montemar, La Carihuela, El Bajondillo, Playamar und Los Alamos. Sieben Kilometer Sand und Meer, Entspannung, Sport und Freizeit, ein grosses Angebot für Jedermann.

### STRANDPROMENADE

Die Strandpromenade der Carihuela und des Bajondillo, wird von dem mythischen Natur Fels "La Roca" geteilt und bildet einen Küstenpfad, den man zu Fuss oder mit dem Fahrrad geniessen kann.

### STRAND BARS

Torremolinos lebt seine Strände. Die 70 beliebten "Chiringuitos" am Meer, bieten eine einzigartige Kulisse um die authentische Küche, lokale Weine und internationale Cocktails zu geniessen.

SONNE UND STRAND  
DAS GANZE JAHR





TORREMOLINOS  
IST KULTUR

## DIE STRASSE, EINE GROSSE BÜHNE

### MONATLICHE VERANSTALTUNGEN

Die Stadt ist eine offene Bühne, ein Freiluft – Kunstzentrum. Auf den Strassen und Plätzen finden musikalische, gastronomische, künstlerische Vorführungen und Feste statt, womit Torremolinos als führend in der Kult Szene gilt.

### NACHTLEBEN

Das berühmte Nachtleben ist Teil der historischen Identität von Torremolinos und seinem Wesen als Turistenziel. Bars, Kneipen und Diskotheken für jeden Besucher. Geniessen Sie Ihren Urlaub auf eigene Art. Torremolinos ist eine erfrischende und dynamische Stadt.

### PLAZA COSTA DEL SOL

Plaza Costa del Sol ist das neue Herz des historischen Zentrums von Torremolinos. Ein Platz der zum Genuss der Fussgänger gewonnen wurde und als neuralgischer Treffpunkt der Haupteinkaufstrassen fungiert.





## SPÜREN SIE DIE TRADITION

### **PILGERWEG UND DAS VOLKSFEST "FERIA DE SAN MIGUEL"**

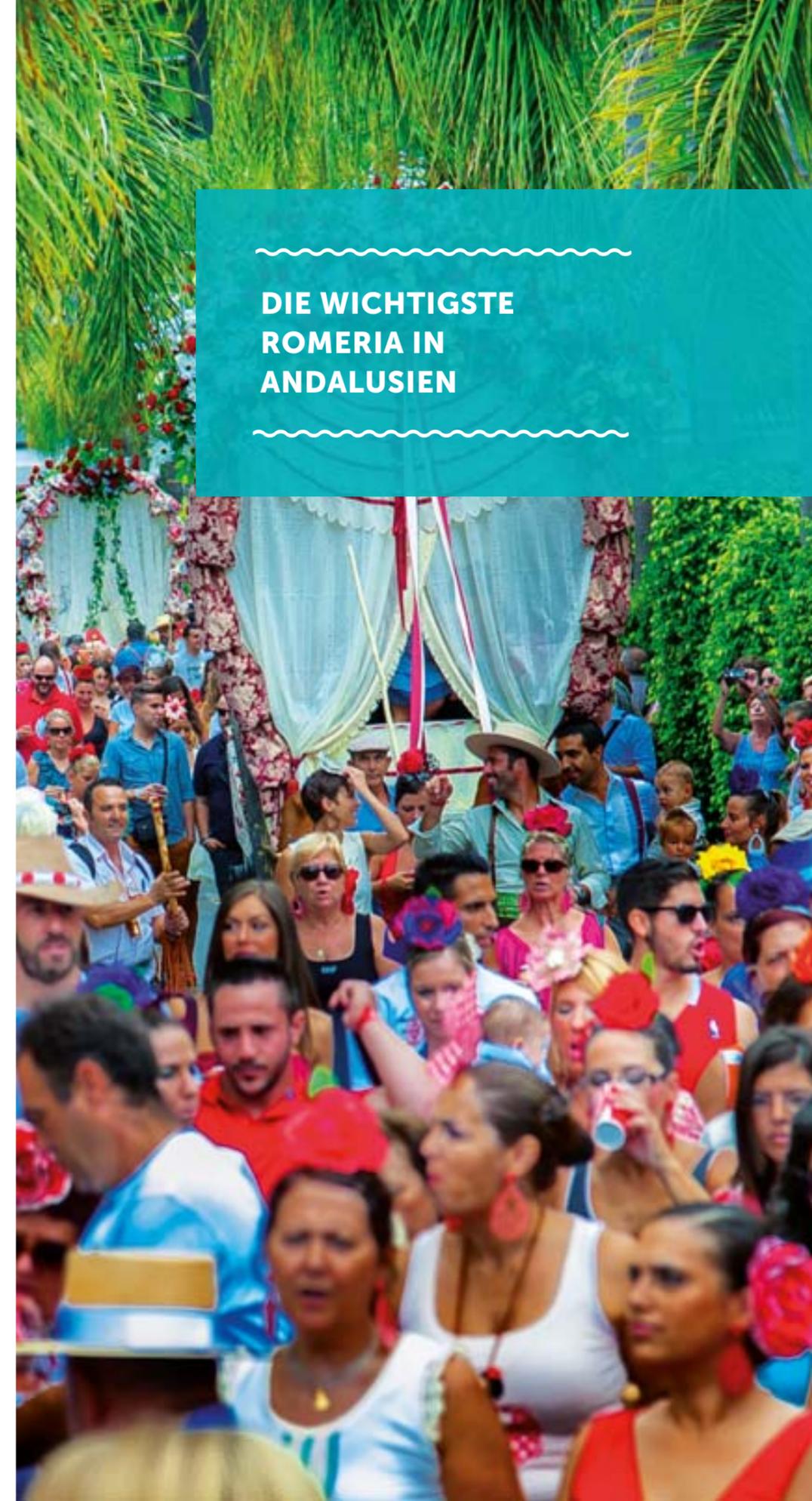
Torremolinos bleibt seinen Traditionen treu. Im September feiert man die wichtigste städtische Romeria (Pilgerweg) in ganz Andalusien, gefolgt von dem Volksfest, "Feria de San Miguel". Ein Weg zu Fuss oder im Ochsenkarren bis zur San Miguel Kapelle, ein Ausdruck einmaliger Freude und Gastfreundlichkeit.

### **OSTERN – KARWOCHE**

Als andalusisches Dorf, feiert Torremolinos die Osterwoche als eine seiner Sehenswürdigkeiten, mit den Prozessionen am Palmsonntag, Dienstag, Gründonnerstag und am Ostersonntag.

### **DAS FEST DER HEILIGEN CARMEN**

Der Fischerort "La Carihuela" mit seinem markanten Seemannsflair, feiert am 16ten Juli eine Prozession wo die Schutzpatronin "Virgen del Carmen" an Land und auf See gefeiert wird.



DIE WICHTIGSTE  
ROMERIA IN  
ANDALUSIEN

DAS HAUS DER  
NAVAJAS, DER ZAUBER  
DES AL - ANDALUS



## ENTDECKEN SIE BEZAUBERENDE ECKEN

### HISTORISCHES ERBE

Torrremolinos war eine Enklave menschlicher Besiedlung seit der Altsteinzeit, deshalb findet man hier reichlich prähistorische Höhlen und Stätten aus der Römerzeit. Der Turm, bekannt als Torre de Pimentel, oder Torre de los Molinos, erinnert an die Zeit der Müllerei und gibt der Stadt ihren Namen.

### PARKS UND BOTANISCHER GARTEN

Eine grüne Stadt mit grossen Freiflächen, Spielplätzen und einem Botanischen Garten, inspiriert durch den Pinien Wald "Los Manantiales", die grüne Lunge der Gemeinde.

Der Park La Bateria ist eine familiäre Freizeit Anlage, die durch den Botanischen Garten "Molino de Inca", ein wunderschöner Ort voller Pflanzen und Bäumen, wo Wasserspiele eine grosse Rolle spielen, ergänzt wird.





## SPORT UND ABENDHEUER

### IN BEWEGUNG

Die Sportanlage "Villa Deportiva" ist ein internationales Trainingszentrum für Leichtathletik und Wassersport. Darüber hinaus hat Torremolinos eine grosse Auswahl an Wassersportarten, Segeln, Wasserski, Surf, Bodsurf, Paddlesurf und Rudern.

### GOLF UND REITEN

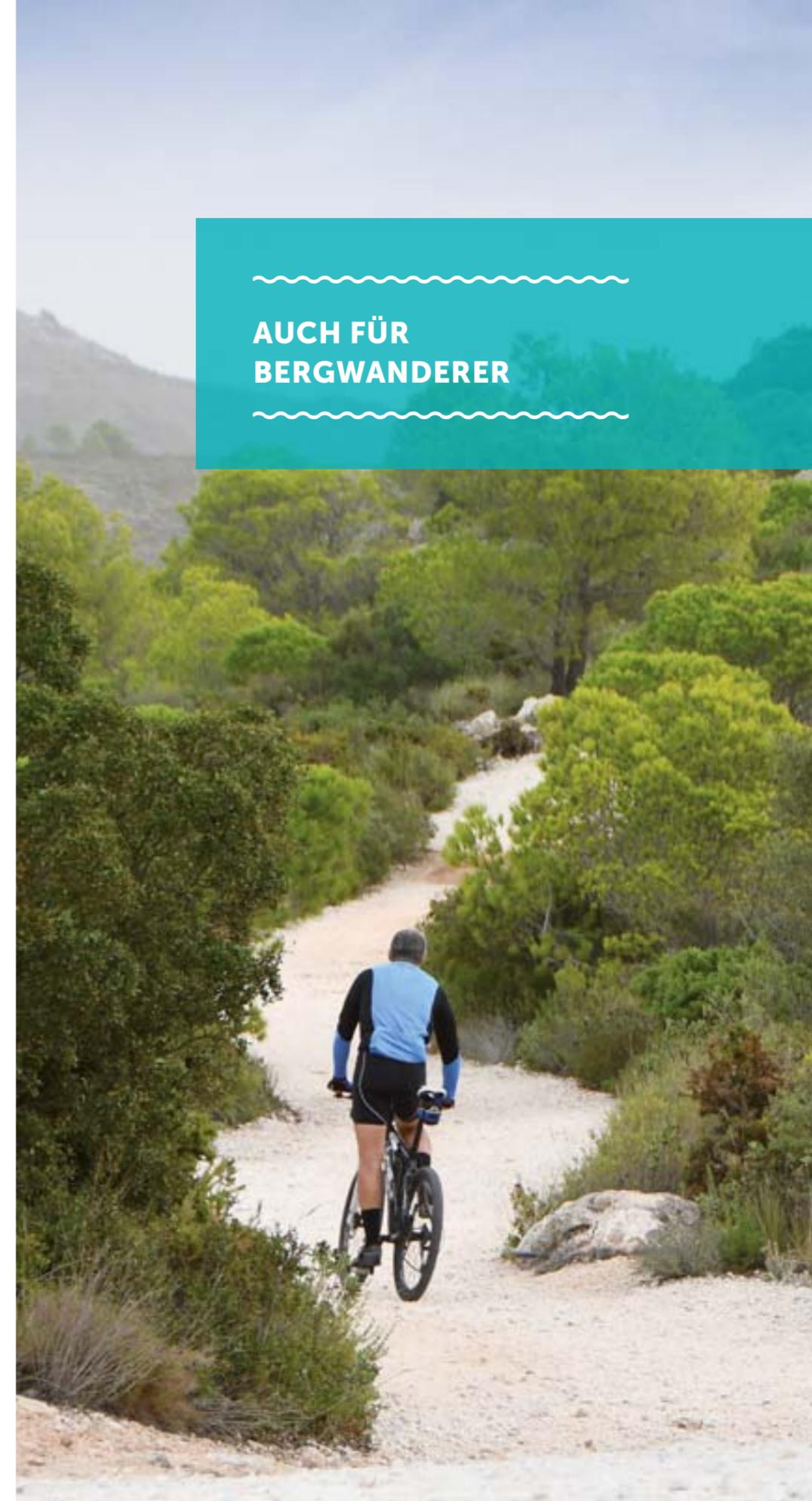
Der Golf Platz des international anerkannten Miguel Ángel Jiménez, ist ideal um Golf zu spielen, während die Pferdeliebhaber den Club Hipico als den Besten an der Costa del Sol bezeichnen.

### WANDERN

Das Naturschutzgebiet in den Bergen von Torremolinos und die ländliche Anlage "Cañada del Lobo" bietet Wanderwege einfacher und mittlerer Schwierigkeit, gerahmt von der "Gran Senda de Málaga" und der Senda Litoral.



AUCH FÜR  
BERGWANDERER



GASTRONOMIE,  
MEHR ALS NUR FISCH



## MIT EIGENEM GESCHMACK

### TORREMOLINOS FOODIE

Die 250 Restaurants und Bars, die traditionelle Küche, nouvelle cuisine und Tapas anbieten, sind Tempel der Kreativität die auch den anspruchsvollsten Gaumen gerecht werden. Diese Lokale fördern die authentische Küche durch das Qualitätssiegel Torremolinos Foodie.

### TRADITIONELLE KÜCHE

Die Mediterrane Küche, Wiege des "pescaito frito", spielt die Hauptrolle in den lokalen Restaurants. Meeresfrüchte, gegrillte Fisch Spiesse, Salate, Reis, Gazpacho und Eintöpfe sind ein wesentlicher Bestandteil der kulinarischen Kultur von Torremolinos.

### TAPAS

Am liebsten geht man hier Tapas essen. 'La ruta de la tapa' und die 'ruta de la tapa de la abuela' sind sehr beliebte Events und eine andalusische Art um unsere kulinarische Kultur zu genießen.





# SHOPPING

## STADTZENTRUM

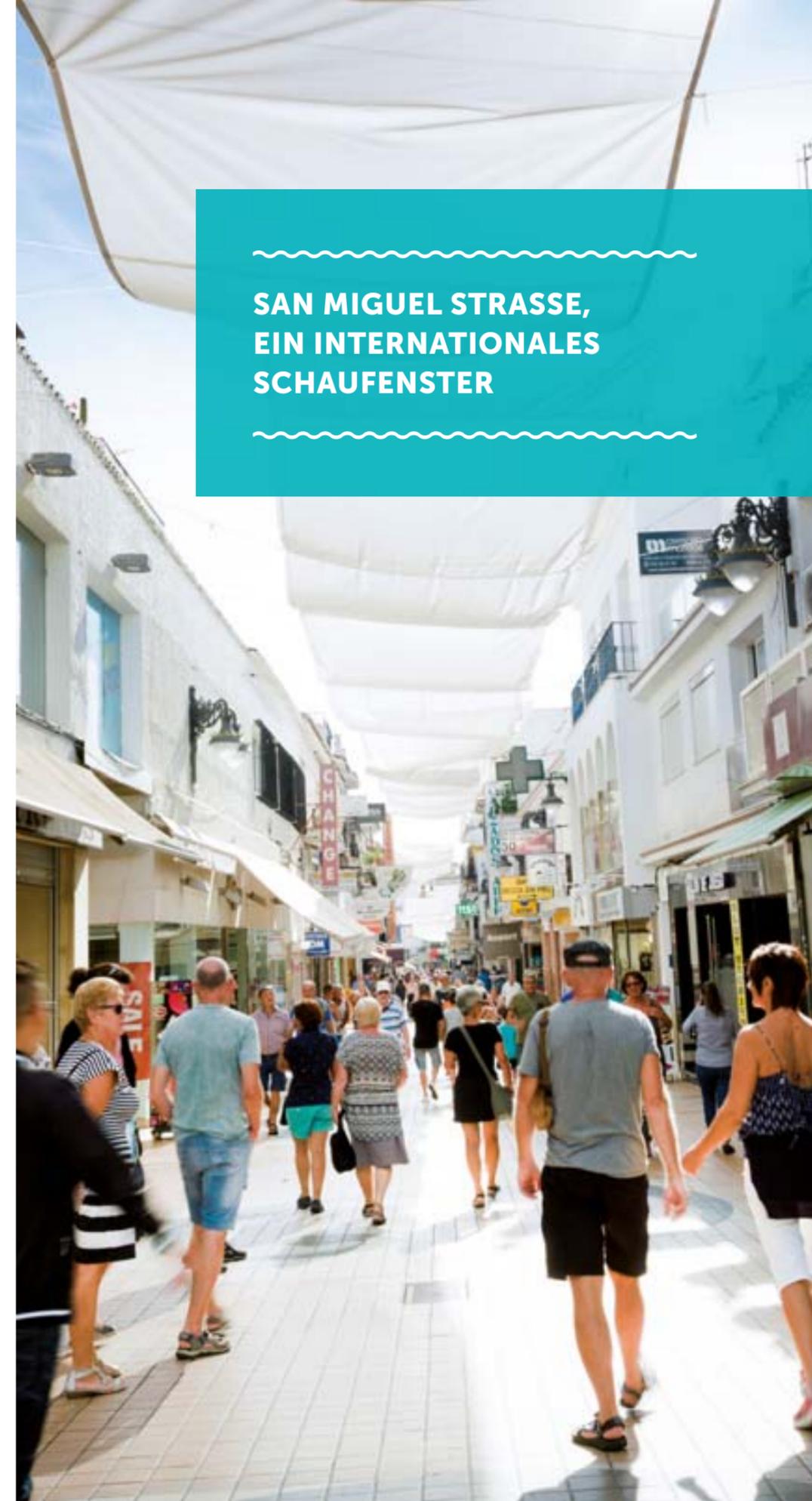
Die Strassen San Miguel, Cauce, Casablanca und die Plätze Costa del Sol, Andalucía und La Nogalera sind das Herz des Einkaufszentrums. Es gibt ein grosses Angebot an Mode, Sport, Accessoires, Schmuck und Geschenken, da ist für jeden Geschmack etwas dabei.

## SAN MIGUEL STRASSE

Die Calle San Miguel ist der neuralgische Punkt der Einkaufsstrassen und eine der meist besuchtesten Strassen Europas. Sie verbindet den Costa del Sol Platz mit 'Cuesta del Tajo' wo man Boutiquen der grossen Firmen, aber auch Kunsthandwerk finden kann.

## FLOHMARKT

Donnerstags findet der beliebte 'mercadillo' statt. Ideal zum Einkaufen und um die Besonderheiten des Ortes besser kennen zu lernen. Am Sonntag ist der Trödelmarkt oder 'rastro' dran.



SAN MIGUEL STRASSE,  
EIN INTERNATIONALES  
SCHAUFENSTER

EINE OASE  
VERBUNDEN PER  
LAND, SEE UND LUFT



## SEHR NAH BEI DIR

### UNTERKUNFT

Torremolinos hat die grösste Hotel Infrastruktur an der Costa del Sol. Über 20.000 Betten, meistens in Hotels mit vier oder drei Sternen, bieten ein komplettes, modernes und renoviertes Angebot für jede Art von Kunden und verschiedenen Ansprüchen: Familien Resorts, Nur für Erwachsene, 'Millenials' oder 'Gay Friendly'.

### TRANSPORT

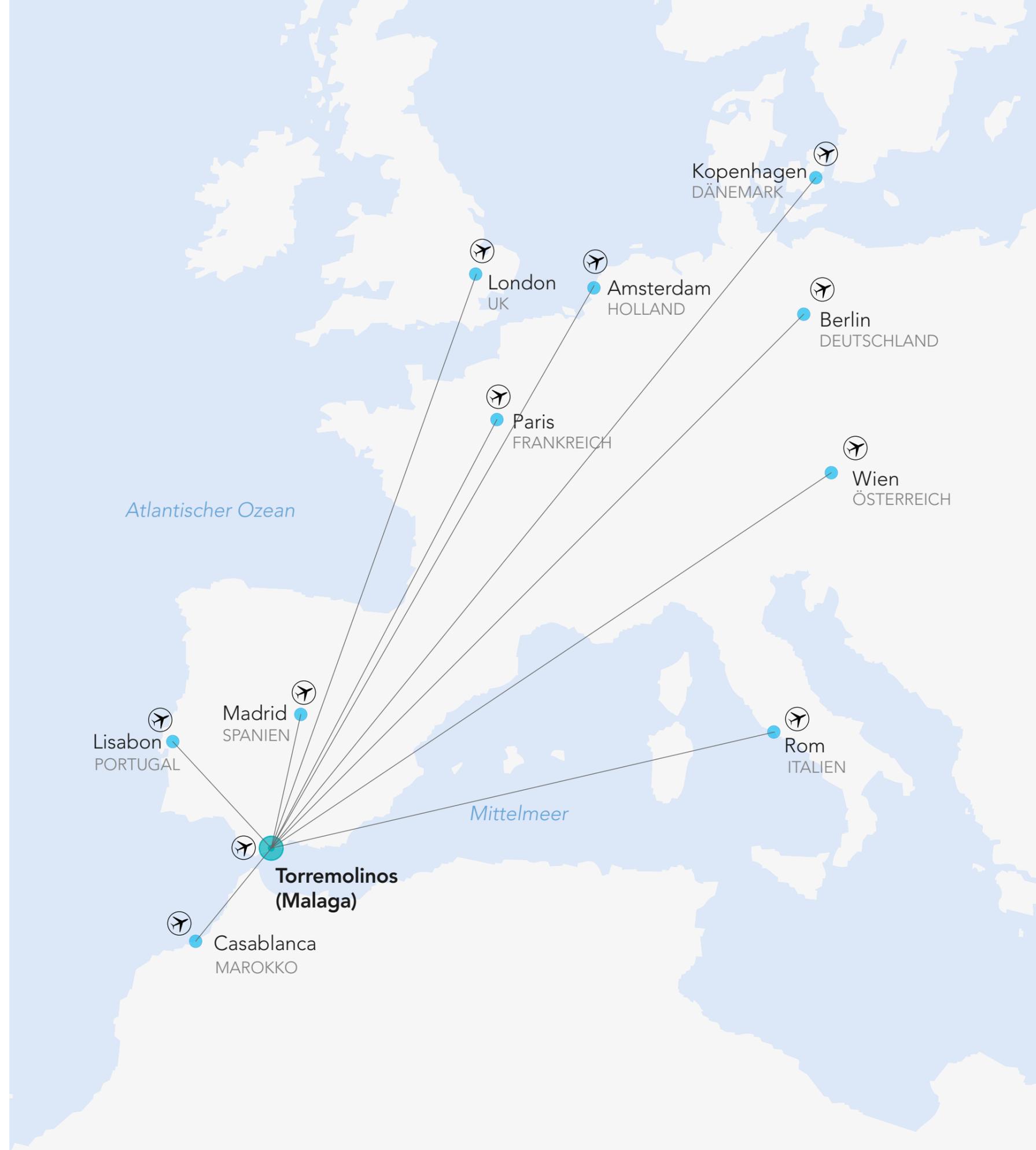
Durch die geographische Lage, hat Torremolinos das beste Verkehrsnetz an der Costa del Sol. Nur 8 Minuten vom internationalem Flughafen 'Málaga – Costa del Sol' entfernt, mit Flugverbindungen zu mehr als 100 Zielorten, über die Autobahn AP-7, A-7 und N-320 zu erreichen, im Auto nur 16 Minuten bis zum Hafen von Málaga und dem Bahnhof 'Maria Zambrano', wo die Hochgeschwindigkeitszüge 'Ave' (ICE) abfahren.



# LAGE

## Entfernung zu den nächsten internationalen Hauptstädten

  <b>Madrid</b>		1h. 35m. / 2h. 35m.
 <b>Barcelona</b>		1h. 35min.
 <b>Palma de Mallorca</b>		1h. 20min.
 <b>Lisboa</b>		1h. 35min.
 <b>Casablanca</b>		1h. 40min.
 <b>Paris</b>		2h. 30min.
 <b>Roma</b>		2h. 30min.
 <b>London</b>		2h. 50min.
 <b>Amsterdam</b>		3h. 05min.
 <b>Berlin</b>		3h. 25min.
 <b>Wien</b>		3h. 25min.
 <b>Kopenhagen</b>		3h. 35min.



# LAGE



## Andalusien



## Entfernung zu den nächsten Städten

  <b>Málaga</b>	🕒 20min.
  <b>Flughafen</b>	🕒 10 / 15min.
 <b>Marbella</b>	🕒 30min.
  <b>Antequera</b>	🕒 23 / 55min.
  <b>Ronda</b>	🕒 1h. 50m. / 1h. 20m.
 <b>Nerja</b>	🕒 50 min.
  <b>Sevilla</b>	🕒 1h. 55m. / 2h. 10m.
  <b>Granada</b>	🕒 1h. 30min.
  <b>Córdoba</b>	🕒 1h. 45min.
 <b>Gibraltar (UK)</b>	🕒 1h. 30min.

## Provinz Málaga





**Torremolinos**  
AYUNTAMIENTO

## Turistenbüro

Plaza de Andalucía  
951 95 43 80 / 70  
turismo@torremolinos.es

[www.torremolinos.es](http://www.torremolinos.es)

[www.unahistoriaquecontarte.es](http://www.unahistoriaquecontarte.es)





**Torremolinos**  
AYUNTAMIENTO